Рецензия

на выпускную квалификационную работу на соискание степени магистра лингвистики Бочаровой Ксении Владиславовны «Особенности вальдостанского диалекта на примере поэзии XIX – XX веков»

Представленная для рецензирования работа Бочаровой К.В., в которой рассматривается один из диалектов франкопровансальского языка, находящийся на территории Италии, содержит ряд серьезных недочетов, которые сводятся к следующему:

1. Работа носит реферативный, описательный характер. В ней практически отсутствует исследовательская часть. Так из 77 страниц основного текста 53 страницы содержат изложение общих сведений по географии и истории региона, особенностям франкопровансальского языка, лексическим особенностям вальдостанского диалекта. Весь этот материал является компиляцией содержания трудов других исследователей, во многих случаях он подается необоснованно подробно. Лишь 20 страниц текста отведены попытке провести анализ языковых фактов, ставших объектом наблюдения – функционированию в диалекте личных безударных местоимений.
2. Таким образом, только на 57 странице исследования формулируются задачи изучения диалектных местоимений, при этом не обосновывается его актуальность, не показана степень изученности вопроса лингвистами, не объясняется отбор использованных поэтических текстов. Анализ языкового материала проводится поверхностно и к тому же с опорой на данные, полученные другими авторами, то есть и в этой части работы выводы не являются полностью самостоятельными. Количество изученного языкового материала недостаточно для получения достоверных выводов.
3. Работа не имеет логичной структуры. Расположение материала по главам (не имеющим названия) не соответствует цели работы. Цель формулируется нечетко: из названия работы следует, что речь идет вообще об особенностях диалекта, но впоследствии целью становится изучение личных безударных местоимений. По этой причине тема оказывается нераскрытой.
4. Работа оформлена небрежно. Имеется большое количество опечаток и описок. Язык комментария, содержащегося во второй главе, требует исправления и существенной доработки. Неверно составлен список использованной литературы. В приложении не понятна логика представления лексических фактов диалекта при полном отсутствии материалов, касающихся местоимений.

Из всего сказанного выше можно сделать вывод о том, что работа К.В. Бочаровой не соответствует требованиям, которые предъявляются к выпускным квалификационным сочинениям на соискание степени магистра лингвистики.

Доц., канд. филол. наук

кафедры романской филологии

С.А. Кокошкина